



rota das letras • 雋文不朽 • the script road

FESTIVAL LITERÁRIO DE MACAU • 澳門文學節 • LITERARY FESTIVAL



AFONSO CRUZ 柯陸峰  
AGNES LAM 林玉鳳  
ANDRÉ CARRILHO 嘉藝熙  
ANDRÉA DEL FUEGO 傅艾妍  
ANTÓNIO GRAÇA DE ABREU 安東尼  
ARNALDO ANTUNES 安圖內斯  
BEI DAO 北島  
CAT POWER 貓女魔力  
CHEANG POU-SOI 鄭保瑞  
CHRISTINA MIU BING CHENG 鄭妙冰  
CHRISTOPHER KELEN 客遠文  
CLARA FERREIRA ALVES 艾晴文  
FERNANDA DIAS 晴蘭  
HU XUDONG 胡續冬  
JASON WORDIE 沃爾第  
JIANG FANGZHOU 蔣方舟  
JOÃO PAULO BORGES COELHO 戈博略  
KARLA SUÁREZ 蘇雯娜  
LI GUANDING 李觀鼎  
MANUEL AFONSO COSTA 馬斯達  
OMNIPOTENT YOUTH SOCIETY 萬能青年旅店  
SHENG KEYI 盛可以  
TAMMY HO LAI-MING 何麗明  
TIAN YUAN 田原  
YAN GELING 嚴歌苓  
YU KWANG-CHUNG 余光中  
ZHAN XIAO LI 詹小櫟

WWW.THESCRIPTROAD.ORG  
WWW.ROTADASLETRAS.ORG

## OFFICIAL OPENING CEREMONY



## CONFERENCES

### THE JOURNEY OF WRITING - MACAU BETWEEN THE REAL AND THE HISTORICAL IMAGINARY CLARA FERREIRA ALVES, YAN GELING



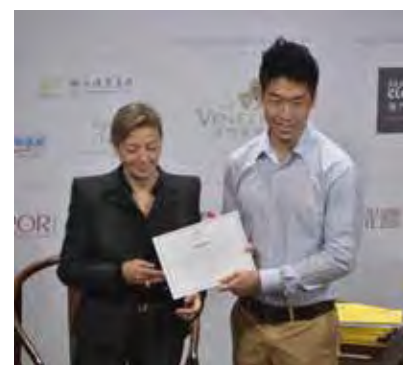
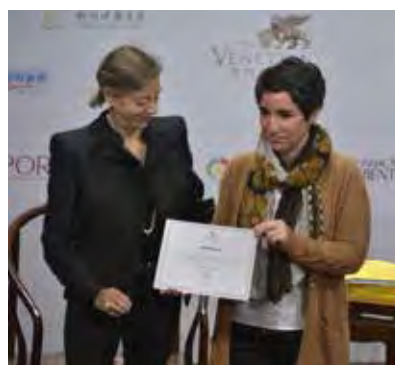
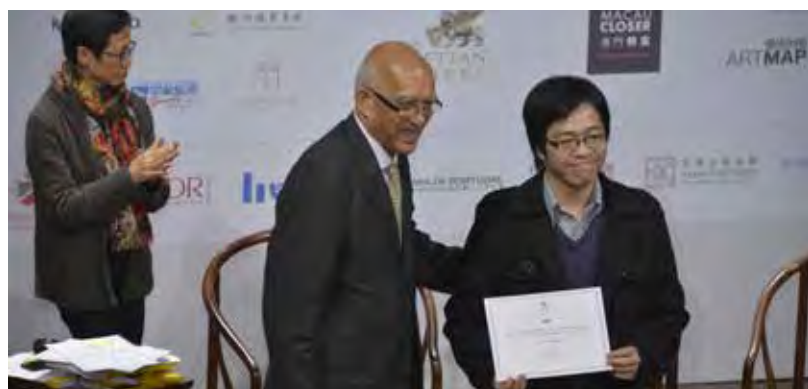
### THE ROSE OF TIME — POETRY READING

BEI DAO, YU KWANG-CHUNG, HU XUDONG, ANTÓNIO GRAÇA DE ABREU, FERNANDA DIAS, MANUEL AFONSO COSTA, MANUEL TAVARES DE PINHO, TAO KONGLIAO, LI GUANDING, CHRISTOPHER KELEN, AGNES LAM, SUSANNA UN SIO SAN, FERNANDO SALES LOPES, BRUCE LOU KIT WA, YAO FENG, ZHUANG WENYONG, GAAYA CHENG, HANG LILI, LING GU, SOU VAI KENG, SONG ZI JIANG, ZHAO YANG, HUANG LIN AND OTHER MACAU POETS



# MACAU IN CONTEMPORARY LITERATURE

PRESENTATION OF THE SCRIPT ROAD SHORT STORIES AND OTHER WRITINGS II



## AUTHORS AND THEIR BOOKS – BOOK PRESENTATION

JOÃO PAULO BORGES COELHO



## WOMEN'S WRITING

SHENG KEYI, AGNES LAM, CHAN IM VA



## A CITY NAMED A-MA

YAN GELING, LI GUANDING



## PORTUGAL: PORTRAIT OF A NATION IN CRISIS

CLARA DE FERREIRA ALVES, JOÃO PAULO BORGES COELHO, ANTÓNIO GRAÇA DE ABREU



## MACAU – PEOPLE AND PLACES, PAST AND PRESENT

JASON WORDIE



# TRACING MACAU THROUGH CHINESE WRITERS AND BUDDHIST-DAOIST TEMPLES

CHRISTINA MIU BING CHENG



# PRECOCIOUS FAME? - YOUNG WRITERS AND THE AGE OF THE INTERNET

JIANG FANGZHOU, AGNES LAM, JOE TANG



# LITERATURE IN FLUX - FROM THE 20TH TO THE 21ST CENTURY

CLARA FERREIRA ALVES



## WRITING CUBA

KARLA SUÁREZ



## AUTHORS AND THEIR BOOKS

– BOOK PRESENTATION

ANDRÉA DEL FUEGO, AFONSO CRUZ



## AUTHORS AND THEIR BOOKS – BOOK PRESENTATION

QUINHENTOS POEMAS CHINESES, ANTÓNIO GRAÇA DE ABREU

CONTOS DA ÁGUA E DO VENTO, FERNANDA DIAS

CALIGRAFIA IMPERIAL E DIAS DUVIDOSOS, MANUEL AFONSO COSTA



# THE FESTIVAL GOES TO SCHOOL

## THE ROLE OF WRITING IN THE CONTEMPORARY WORLD

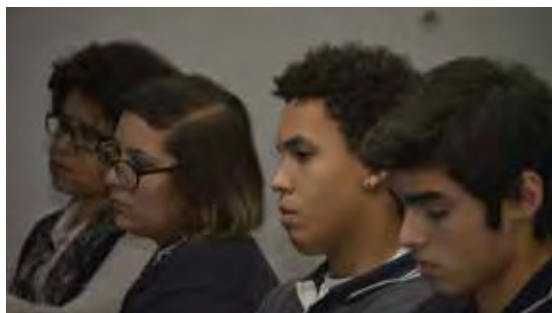
BEI DAO, YAN GELING, SHENG KEYI, ANDRÉA DEL FUEGO, JOÃO PAULO BORGES COELHO













# WORKSHOPS

JOURNALISM AND LITERATURE, WITH CLARA FERREIRA ALVES



CREATIVE WRITING, WITH ANDRÉA DEL FUEGO



**TAMMY HO LAI-MING**



**AFONSO CRUZ**



# DINING WITH WRITERS

## LEI HONG KEI RESTAURANT



THE VISTA • MGM HOTEL

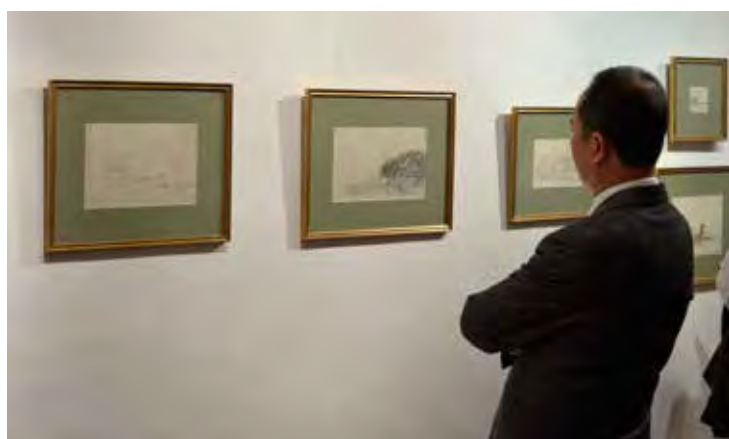


MILITARY CLUB



# EXHIBITION

IMPRESSIONS OF MACAU, CHINA – AN UNPUBLISHED ALBUM BY THOMAS BOSWELL WATSON (1815-1860)



*STASIS* - EXHIBITION OPENING AND BOOK PRESENTATION  
ANDRÉ CARRILHO



## BOOKFAIR



## FILM SCREENING

*ACCIDENT*, BY CHEANG POU-SOI



*BUTTERFLY*, BY YAN YAN MAK





## CONCERTS



### FESTIVITIES IN SOUND

MUSICAL SESSION WITH JAZZ SINGER ZHAN XIAO LI

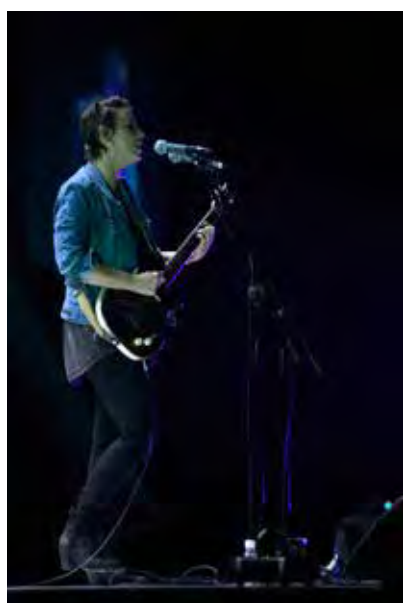




## ARNALDO ANTUNES, CAT POWER

VENETIAN ARENA MACAU





# TIAN YUAN, OMNIPOTENT YOUTH SOCIETY

VENETIAN ARENA MACAU





the script road

CONCERTS

雋文不朽 音樂會



# CAT POWER

3月29日晚上8時  
**MARCH 29**  
**8PM**



## ARNALDO ANTUNES



## 田原 TIAN YUAN

3月30日晚上7時  
**MARCH 30**  
**7PM**



## 萬能青年旅店 OMNIPOTENT YOUTH SOCIETY

COTAI ARENA, THE VENETIAN® MACAO

SINGLE CONCERT: MOP/HKD 350, BOTH CONCERTS: MOP/HKD 600

澳門威尼斯人® 金光綜藝館

門票: 單場演出澳門幣/港幣350元, 兩場演出澳門幣/港幣600元

COTAITICKETING.COM & PORTUGUESE BOOKSTORE (葡文書店)

+853 2882 8818 (MACAU / 澳門)

+852 6333 6660 (HONG KONG / 香港)

VENUE SPONSOR 場地贊助

